

**KIDDUSH FOR SHABBAT EVENING**

The Festival Kiddush is on page 334.

Va-y'hi erev va-y'hi voker.

Yom ha-shishi.

Va-y'khulu ha-shamayim v'ha-aretz v'khol tz'va-am.

Va-y'khal Elohim ba-yom ha-sh'vi-i m'lakhto asher asah,

va-yish-bot ba-yom ha-sh'vi-i mi-kol m'lakhto asher asah.

Va-y'varekh Elohim et yom ha-sh'vi-i va-y'kadesh oto,

ki vo shavat mi-kol m'lakhto, asher bara Elohim la'asot.

Savri maranan (v'rabanan v'rabotai) / Haverai

**Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
borei p'ri ha-gafen.**

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,

asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratzah vanu,

v'shabbat kodsho b'ahavah u-v'ratzon hinhi-lanu,

zikaron l'ma-aseh v'reshit.

Ki hu yom t'hilah l'mikra-ei kodesh, zekher li-y'tzi-at mitzrayim.

Ki vanu vaharta v'otanu kidashta mikol ha-amim,

v'shabbat kod'sh'kha b'ahavah u-v'ratzon hin-hal-tanu.

Barukh atah Adonai, m'kadesh ha-shabbat.

GENESIS 1:31-2:3

And there was evening and there was morning —

the sixth day. The heavens and the earth, and all they contain, were completed. On the seventh day God finished the work He had been doing, and ceased on the seventh day from all the work that He had done. Then God blessed the seventh day and called it holy, because on it God ceased from all the work of creation.

Honored guests / Friends:

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, creating the fruit of the vine.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot, and cherishing us by granting us His holy Shabbat lovingly, gladly, a reminder of Creation. It is the first among our days of sacred assembly that recall the Exodus from Egypt. Thus You have chosen us — endowing us with holiness — from among all peoples, granting us Your holy Shabbat lovingly and gladly. Praised are You Adonai, who hallows Shabbat.

קידוש לשבת

בראשית א':ל"א-ב':ג'

יהי ערב ויהי בקר

יום הששי.

ויכלו השמים והארץ וכל צבאם.

ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה,

וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה.

ויברך אלהים את יום השביעי ויקדש אתו,

כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות.

סברי מרגן (ורגן ורבותי) / תברי

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,

אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו,

ושבת קדשו באהבה וברצון הנחילנו

זכרון למעשה בראשית.

כי הוא יום תחלה למקראי קדש,

זכר ליציאת מצרים.

כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים,

ושבת קדשך באהבה וברצון הנחלתנו.

ברוך אתה יהוה מקדש השבת.

On the intermediate Shabbat of Sukkot, if Kiddush is recited in the sukkah, conclude with this b'rakhah:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,

אשר קדשנו במצותיו ורצנו לישוב בסכה.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu leishhev ba-sukkah.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by commanding us to dwell in the sukkah.